

高級護病法

Advanced

Practical Nursing Procedures

目 錄

高 級 護 病 法

第一課	會陰料理法.....	87
第二課	陰道灌洗法.....	89
第三課	乳房料理法.....	92
第四課	直腸及結腸治療法.....	94
	1. 茂斐氏法 2. 滴法 3. 結腸灌洗法	
第五課	冷熱及對抗刺激劑(外惹內效)之敷法.....	98
	2. 冰袋 2. 冰布墊 3. 熱水袋	
	4. 電熱器具 5. 熱濕布墊	
	6. 解炎泥罌劑 7. 芥末膏	
	8. 松節油熱敷法 9. 日光療法	
第六課	眼部及耳部治療法.....	106
	1. 眼之灌洗法 2. 眼之滴藥法	
	3. 熱敷法 4. 冷敷法	
	5. 施用軟膏法 6. 耳灌洗法	
	7. 耳滴藥法 8. 耳敷藥法	
第七課	膀胱治療法.....	110
	1. 導尿術 2. 膀胱滴藥術	
	3. 膀胱灌洗術	
第八課	洗胃法 灌食法 鼻飼法 試驗餐 十二指	
	腸引流術.....	116
第九課	穿刺術施於組織血管及各腔穴.....	125
	1. 穿刺血管取血以供試驗	
	2. 皮下灌注術 3. 靜脈注射術	
	4. 腰椎穿刺術 5. 結核菌素試驗	
	6. 輸血法 7. 種牛痘	
第十課	水療法.....	136
	1. 酒精擦浴 2. 熱水坐浴	
	3. 芥末浴 4. 冷濕布裹法	
第十一課	發汗療法.....	142
	1. 熱濕布裹法 2. 熱乾布裹法	
第十二課	死後屍體之料理法.....	145

第一課 會陰料理法

Post-partum Daily Care of Perineum

1. 目的： 使會陰潔淨，並免染菌。
2. 預備：
 - a. 大盤一個。
 - (1) 來蘇 $\frac{1}{2}\%$ 一壺，溫和的。
 - (2) 紗布球一罐。
 - (3) 棉花球一罐。
 - (4) 無菌的會陰墊。
 - (5) 鉗子一把，放在一瓶10%來蘇藥水內。
 - (6) 正克酸 Picric Acid 貯於噴霧具內。
 - (7) 汞色質 Mercurochrome 2% 及棉花籤子。
 - b. 灌洗盆一個。
 - c. 絨毯一只。
3. 手續： 對於普通之產婦。
 - a. 以屏風遮蔽病人。
 - b. 置灌洗盆在產婦身下，宜小心勿露出身體。
 - c. 令產婦解小便。
 - d. 開紗布球之罐。
 - e. 產婦便畢，則用來蘇溶液沖洗陰部，但不可太熱，當以手腕試之。
 - f. 用鉗取紗布球，從陰門之裏面向下洗。

- (1) 洗右邊。
- (2) 洗左邊。
- (3) 洗中部。
- (4) 洗肛門。

- 注意 (1) 每個紗布球只可洗一邊，切勿向上洗。
- (2) 若大腿有污穢，亦宜用紗球洗淨。
- (3) 若係會陰縫術，可照上法料理之，但沖洗來蘇時，宜輕輕的，須用棉球，勿用紗布球，產婦之兩腿勿分開太過，以免扯破縫線，宜拭乾，并注意縫線處宜愈乾愈好，俾得良好之結果。
- (4) 若有縫線，宜每四句鐘洗會陰一次。

g. 取去灌洗盆。

h. 用一無菌墊使產婦安適。

i. 如有下列諸情形，宜立刻報告：

- (1) 惡露臭味。
- (2) 縫線腐崩。
- (3) 陰門腫脹。

j. 每日宜詳細記錄於病人之牌子上：

- (1) 惡露之顏色。
- (2) 惡露之多少。

- 注意 (1) 灌洗盆每產婦用過後，均須用來蘇藥水沖洗，以防染菌之患。
- (2) 若產婦之陰部有梅毒瘡，或有濃液流出者，其灌洗盆皆宜隔離，并最後為其灌洗。

第二課 陰道灌洗法

The Vaginal Douche

1. 溫習： 骨盆器官之解剖學及生理學。
 - a. 器官：
 - (1) 滋養道及肛門。
 - (2) 生殖系統——陰道及子宮。
 - (3) 泌尿系統——尿道，膀胱，腎。
 - b. 各器官位置之相關。
 - c. 陰道之說明。
 - (1) 陰道屈向後，直達子宮，然後順子宮頸之形體。
 - (2) 後壁長二英寸半至四英寸，前壁二至三英寸。
 - (3) 子宮之頸曰子宮頸，伸入陰道，平時其口閉合，但在生產後則否。
 - (4) 陰道之壁，由組織摺疊而成，故易積膿。
2. 灌洗法之目的。
 - a. 潔淨。
 - b. 抗毒。
 - c. 止發炎。
 - d. 止血(現不常用)。
3. 常用之藥品。
 - a. 薄荷腦之雜散藥(水一千西西加二錢)。
 - b. 過錳酸鉀八千分之一。
 - c. 硼酸溶液百分之二至百分之四。
 - d. 碘溶液二百分之一或百分之七碘酒(約一錢在 1000 C.C.內)。

- e. 來蘇四百分之一。
- f. 當量鹽溶液。
- g. 熱咖噲灌洗,係以淨水一咖噲灌洗(煮沸)。
實物教授第一陰道灌洗法。

4. 設備:

- a. 灌洗盆一個。
- b. 絨毯或被單。
- c. 架子。
- d. 大盤一個,內有:
 - (1) 灌洗筒連橡皮管與夾子。
 - (2) 滅菌的灌洗嘴,放在滅菌的罐內。
 - (3) 滅菌的紗布球,放在滅菌的罐內。
 - (4) 彎形盤一個。
 - (5) 用一條手巾遮蓋盤內諸物。
 - (6) 無菌的鉗子,放在來蘇溶液內。

5. 預備:

- a. 將手洗淨。
- b. 令熱開水或抗毒溶液經過筒至管子。
- c. 預備一千西西,否則按所吩咐的預備,溫度在 105 度至 112 度。
- d. 將所預備之各物件攜至床旁。

6. 手續:

- a. 取圍屏,並預備病人蓋絨毯或被單,使病人偃臥。
- b. 置灌洗盆於病人身下,但盆之沿邊須蓋以草紙。

- c. 掛筒於架上(大約比病人高二英尺)。
 - d. 令溶液流至會陰以洗之。
 - e. 令少許溶液流過灌洗嘴。
 - f. 以灌洗嘴輕輕插入陰道,并使溶液慢慢流進。
 - g. 取出灌洗嘴,置於彎形盤內。
 - h. 用紗布球拭乾陰部。
7. 灌洗器之料理法。
- a. 將灌洗筒及橡皮管均洗清潔後,掛起使水流出。
 - b. 將灌洗嘴浸在二百分之一來蘇溶液內,洗淨後用沸水煮,然後置於滅菌的盒內。
8. 記錄: 由陰道所流出的性質若何。
- 注意
1. 在以下諸情形,灌洗筒及其他灌洗器,必需滅菌,以防細菌由子宮口,或分娩時受傷未愈之處,或出血之處而侵入。若給此種灌洗時,灌洗筒宜低。
 - a. 分娩。
 - b. 小產後。
 - c. 動手術後,如擴張子宮術,刮子宮術,會陰縫術,子宮割除術等。於此等手續,凡一切灌洗器均須滅菌,護士之手宜特別洗淨,灌洗筒之滅菌法,或用水煮之,或用蒸汽滅菌法。
 2. 止出血之水,溫度宜在法倫表 118 度至 120 度。
 3. 病人行經時,不可行灌洗法。
 4. 子宮內灌洗法,在產科與婦科之護病學詳之。

第三課 乳房料理法

Post-partum Care of Breast

1. 目的：

- a. 保持乳房之清潔并免染菌。
- b. 保護嬰兒之口腔及滋養道，以免發生疾病。

2. 預備：

大盤一個，內有

- a. 棉花球浸在百分之五十酒精內。
- b. 無菌之乾棉球一罐。
- c. 小的棉花籤子。
- d. 無菌之紗布一罐，剪刀一把，橡皮膏。
- e. 鋇與蓖麻油，貯於小瓶內。
- f. 安息香雜酒(複方安息香酊)。
- g. 綠肥皂一碗。
- h. 無菌水一碗。
- i. 鉗子一把，放來蘇溶液內。
- j. 彎形盤一個。

3. 手續：

- a. 第一日以綠肥皂與開水洗乳頭後，小心拭乾，若乳房污濁，亦宜洗淨。
- b. 每次哺乳前
 - (1) 取酒精內之棉花球洗乳頭。
 - (2) 以無菌棉球拭乾乳頭。
 - (3) 宜小心注意，并須立刻報告：
 - (a) 乳頭破裂。
 - (b) 乳頭陷凹。
 - (c) 乳房腫脹或有硬塊。

4. 乳頭破裂時如何進行。
 - a. 洗淨乳頭。
 - b. 嬰兒吃時用乳頭盾保護。
 - c. 每次授乳後
 - (1) 用醇洗。
 - (2) 仔細抹乾。
 - (3) 敷鋇與蓖麻油。
 - (4) 用無菌紗布蓋之，并黏以橡皮膏。

5. 乳頭盾 Nipple shields 之料理法。
 - a. 用後仔細洗淨。
 - b. 宜小心煮沸之。
 - c. 放於無菌之罐內。

6. 乳房托帶之用處。
 - a. 若產婦無嬰兒哺乳，或乳房太重，可用帶扶托之。
 - b. 常將乳房向上包之，底下宜緊，但乳房上面勿太緊。

7. 抽乳器 Breast pump 之用處。
 - a. 須有醫生之命令，方可行抽乳法。
 - b. 抽乳器宜滅菌。
 - c. 放在乳頭處輕輕抽之。
 - d. 玻璃杯滿後，即須倒空，勿令乳汁入橡皮球。
 - e. 用後之料理法與乳頭盾同。
 - f. 抽乳時護士以手托乳房，可助乳流。

注意 護士謹記授乳之乳房，爲細菌入體之孔道，故宜絕對料理清潔，并宜教導產母，切勿以汚手觸乳房。若乳房成膿腫，大半因照護產婦者疎忽之結果。

第四課 直腸及結腸之治療法

Rectal and Colon Treatments

1. 茂斐氏法 Murphy Method

此係裝滿灌腸所需之溶液於貯蓄器內，然後任其慢慢滴入直腸內，貯蓄器只可離床四寸高，若在腹膜炎之病人則更低，此溶液令其一句鐘流入，一句鐘停止。

2. 滴法 Drop Method

(1) 目的：

- a. 興奮。
- b. 增加液體。
- c. 給藥劑。

(2) 常用之溶液(宜用開水作溶液)：

- a. 淨水。
- b. 當量鹽溶液。
- c. 重碳酸鈉溶液百分之五。
- d. 葡萄糖溶液百分之五。

(3) 預備物件：

- a. 皮下注射鹽水瓶一個，若無此瓶，則用灌腸之罐亦可，惟玻璃瓶最佳，因可見水之進行多寡。

- b. 熱水袋二個,毛巾與別針,以保持瓶之溫暖。
- c. 架子一個。
- d. 橡皮管二條,并玻璃接管一個。
- e. 茂斐氏滴液管一個。
- f. 夾子 Hoffman clamp 一只。
- g. 聯合管一個。
- h. 小的直腸管一個,或導尿管一個,并凡士林。
- i. 手巾及橡皮布。
- j. 合口膏一條。
- k. 彎形盤一只。
- l. 絨毯一條。

(4) 預備:

預備橡皮管與瓶接連,將夾器夾住橡皮管,并將茂斐氏滴液管與此管接連,其下端與一長管相接,長管又連以玻璃接管,最終連以導尿管。將所預備之溶液貯於瓶內,令其流過管內少許。

(5) 手續:

- a. 掛起罐子。
- b. 以手巾與橡皮單放在病人身下。插入導尿管於肛內,大約三四英寸,用合口膏固定,并察看病人臥在管上否。
- c. 每分鐘僅可四十至六十滴,若滴小兒則更少些。
- d. 用頂熱的熱水袋一只,掛於瓶後,另一只熱水袋置床上,放於橡皮管之下面,宜小心勿燙傷病人。
- e. 常常注意溶液是否被吸收。
- f. 記錄吸收之量。

- 注意 1. 平常此溶液令其流入兩句鐘後，停止兩句鐘，宜保守溶液溫暖。
(看護病原理與實習 897 頁)。
2. 茂斐氏滴法之前，宜先灌腸使其潔淨，然後每隔二十四句鐘再行灌洗一次。

3. 結腸灌洗法。Colon Irrigation

- (1) 結腸之位置及其功用。
- (2) 結腸灌洗法之目的：
 - a. 給藥。
 - b. 清潔。
 - c. 增加體內之液體。
- (3) 需用之藥品。
 - a. 當量鹽溶液。
 - b. 清水。
 - c. 藥劑按醫生所吩咐。以上均宜在法倫表 110 度。
- (4) 物件。

第一法

漏斗連着直腸管，并凡士林，溶液，貯於壺內便盆一只。

第二法

- a. 開萊墊 Kelly Pad, 并手巾以圍墊免冷。
- b. 橡皮管一條，夾子一只。
- c. 直腸管并凡士林。
- d. Y 形玻璃接管一個。
- e. 灌洗罐與橡皮管連夾子，蓋以手巾。
- f. 水，普通用量為二至三咖噲。
- g. 水桶。

- h. 絨毯。
- i. 架子一只。

第三法

在第二法 C 加一小直腸管或導尿管。
在第二法 D 換以玻璃接管兩個。

(5) 預備：

- a. 病人之位置。
作左側辛氏臥式，
或者用背臥式，髖部須高，
或膝胸臥式。
- b. 開萊墊放於病人之身下，脫下病人褲子。
- c. 置水桶於床旁，接着外流之管。

(6) 手續：

- a. 第一法
與初級護病法第十三課同。
- b. 第二法
 - (1) 將器具之各部份連接備用。
 - (2) 直腸管塗以凡士林，并插入直腸內。
 - (3) 夾住流出管，而任溶液緩緩流入。
 - (4) 夾住流入管，而任溶液流出。
 - (5) 連續注洗，俟流出之溶液清澈爲止。

第三法

- (1) 用玻璃接合管上接長橡皮管，下接導尿管，其他之直腸管再用一個玻璃接管與橡皮管相接，俾其垂下比病人低一尺之處。

- (2) 直腸管及導尿管皆須塗以凡士林。
 - (3) 將兩管一同插入肛內，惟導尿管須插進七英寸左右，而直腸管大約插進三英寸左右。看實用護病學 419 頁 28 圖。
 - (4) 作法與第二法相同。(實用護病學 413—422 頁，另增加液體 564—573 頁)。
-

第五課 冷熱及對抗刺激劑(外惹內效)之敷法 Application of Cold, Heat and Counter-irritants

用於發炎狀態。

I. 冷敷法

1. 目的：

- a. 止血，使血管或肌組織收縮。
- b. 減痛，安撫神經之末梢。
- c. 阻化膿，減少細菌之活動。
- d. 心跳慢，若用於心上面可使心跳慢。

2. 冷敷法

- a. 冰帽 Ice-cap 看第十二課。(初級病護法)

(1) 功用：

- (a) 減輕大腦充血(減輕頭痛)。
- (b) 減少週身之體溫。
- (c) 治局部之發炎，如振傷，挫傷及乳房炎等。

- (d) 止肺部之血，或使心跳慢。
- (e) 在子宮使其收縮而止血。

b. 冰布墊 Ice compress

(1) 功用：

減輕眼與皮膚之發炎。

(2) 設備：

- (a) 一碗冰(碗宜滅菌)。
- (b) 硼酸水或清水，由醫生吩咐。
- (c) 兩塊布墊(若用於眼最好用棉花墊)。
- (d) 兩個鑷子。
- (e) 冰圈 Ice coil

(3) 手續：

冰布墊當未變溫暖前宜時換之。

- 注意
- (1) 若冰不潔淨，則置於大盆內，另用小盆將溶液及布墊置其內，再將盆置於大盆內。(本院所用之冰是蒸溜水所製。)
 - (2) 若治兩眼，應用二個杯。
 - (3) 冰圈，看護病原理與實習 24 章629—630頁。

II. 熱敷法

1. 目的：

舒張表面血管，增加血液之供給，并減少深處血管之充血。

2. 方法：

- a. 熱水瓶 Hot water bag 看第十二課。
- b. 電熱器具 Electric heat 有時用以烘變硬之關節等。
- c. 熱濕布墊 Hot wet compress.

(1) 功用： 減少疼痛，使膿外溢。

(2) 設備：

- (a) 碗一個，滅菌的，內貯溫和溶液，約法倫表 118 度。
- (b) 布墊兩塊。
- (c) 鑷子兩把。
- (d) 滅菌的油紙。
- (e) 乾的厚布墊。
- (f) 爐子一只。
- (g) 橡皮布與手巾。

(3) 手續：

- (a) 洗淨表皮。
- (b) 置橡皮布與手巾於傷口下以防褥單弄濕。
- (c) 置熱布墊於其上，隔以油紙，外面用乾的厚布墊蓋之。
- (d) 大半醫生指定熱敷法，每次作二十分鐘，故護士宜在旁常常換之，小心注意勿燙傷病人。
- (e) 每次給熱敷法畢，須按醫生所指定之敷料再蓋上，例如鹽水，硫酸鎂與甘油，魚石脂與甘油敷料。

棉花墊與油紙，須與敷料同用，并須包好，其包法乃按身體之何部而定，例如：手巾與別針，或包腹布與別針，或 P.R.N. 合口膏。

d. 熱濕敷 Stupes

減少疼痛，減輕關節之發炎等。

例如：鉛與鴉片之作法，與松節油熱敷法相同，(俟後解明之)。

e. 解炎泥罨劑 Antiphlogistine Poultice

(1) 功用與熱敷法并熱濕敷同，并可保持熱力較久。

(2) 設備：

(a) 煮器皿之罐一個，內貯些水，置於火爐上。

(b) 壓舌具一個，并解炎泥罨劑。

(c) 舊布一塊，其面積比所敷之處宜雙倍大。

(d) 油紙。

(e) 厚布墊一個。

(f) 繃帶或包布并別針。

(g) 大盤一個。

(3) 預備：

(a) 將 Antiphlogistine 置熱水罐上煮熱之。

(b) 塗 Antiphlogistine 於舊布上，約 1/4 吋厚，旁邊布宜摺好。

(c) 將所要用之物件放於大盤上。

(4) 手續：

(a) 置包布於其便當處。

(b) 慢慢的放下 Antiphlogistine, 俟其皮膚能忍受而不覺燒, 方可合適。

(c) 蓋以油紙與厚布墊。

(d) 用繃帶或包布包好。

(e) 換時由醫生之指定。

(5) 取去 Antiphlogistine 之後, 宜保持表面溫暖。

注意 若肺炎之病人要用 Antiphlogistine 於胸部則先用方布塊取些凡士林擦胸部之皮, 以免燒傷。

護士宜常注意 Antiphlogistine 切勿太熱, 并特別當心小孩之皮膚, 切勿燙傷。

f. 浸 Soaking 即浸身體之一部份於熱溶液內, 有時其目的與熱敷法相同。

預備一個合式之器具, 宜滅菌的, 以貯溶液, 其溫度在法倫表 118—120 度左右, 浸之時間由醫生指定。

III. 外惹內效之敷法

1. 目的：

藉激惹之功效, 以輕減較近或較遠部份之發炎。

2. 功用：

a. 使局部發紅, 及受輕微之刺激—發赤劑。

- b. 使皮膚起水皰，發生局部深度之刺激—起皰劑。
 - c. 使皮膚腐崩，或致成深度之刺激—苛性藥(潰藥)。
3. 讀對抗刺激(外惹內效)課
護病原理與實習542—570頁。
4. 普通用之對抗刺激劑
- a. 芥末膏 Mustard Plaster
 - (1) 目的： 輕微之激惹，并使皮發紅。
 - (2) 設備：
 - (a) 芥末粉一份，配麵粉三份，預備大人用。芥末粉一份，配麵粉六份，預備小孩用。以一個壓舌具調和於碗內。
 - (b) 舊布。
 - (c) 繃帶或包布。
 - (d) 厚布墊。
 - (e) 凡士林放在小布塊上。
 - (f) 絨毯(若必需)。
 - (g) 油紙。
 - (3) 預備：

以溫和之水調和成糊，攪動之變滑潤，勿成小塊，然後放於兩層舊布之中，整摺其邊緣。
 - (4) 手續：
 - (a) 以屏風遮床。
 - (b) 絨毯蓋好。
 - (c) 放於乾的皮膚上，蓋以厚布墊，用繃帶或包布以保留其位置。

- (d) 時揭開一角檢視皮膚，勿受燙傷。
 - (e) 留二十分鐘至三十分鐘，俟皮顯淡紅色爲止。
- (5) 移去後塗以凡士林或冷的雪花膏，以潤表皮，并蓋以厚布墊，保持溫暖。
- 注意 芥末膏大半用於胸部與胃部，爲外惹內效之功用。

b. 松節油熱濕敷

- (1) 目的：減輕膨脹。
- (2) 設備：
 - (a) 厚布墊一塊，法蘭絨布兩塊。
 - (b) 絞布及棍子兩根。
 - (c) 凡士林及方布塊。
 - (d) 油紙。
 - (e) 松節油一錢配水一磅，盛於面盆內。
 - (f) 火爐一只。
 - (g) 絨毯。
 - (h) 直腸管。
- (3) 手續：
 - (a) 將所備之物件置床旁。
 - (b) 以屏風遮床。
 - (c) 以絨毯蓋好病人。
 - (d) 用凡士林抹皮膚，後置乾的法蘭絨一塊，再隔以油紙，外面蓋以乾的厚布墊，以保持溫暖。
 - (e) 調和松節油與水，使之均勻。

- (f) 放絞布棍及熱濕敷物於水內，速絞乾，攤於乾的厚布墊及油紙之下，每次交換時，須取出乾的厚布墊，并置濕的敷物於水內。
 - (g) 此熱濕敷未冷前，時常交換約二十分鐘至三十分鐘爲止。
- (4) 移去後，厚布墊仍蓋於腹部，并絨毯遮蓋病人，以保持溫暖。

注意1. 熱濕敷宜絞至極乾，以免燙傷。

注意2. 有時以松節油與油之混合物擦在腹部，然後將熱濕敷放於其上，有時以混合物滴在已濕之敷物上。

注意3. 熱濕敷包或其他敷包，其用法相同，若爲乳部之敷包，則宜剪一圓孔以容乳頭凸出。

注意4. 有時直腸管同時並用，以導氣出。

IV. 日光療法 Heliotherapy

即太陽光治療法。

1. 價值：太陽光含有熱及化學之光線如紫外線 Ultra-violet rays等。
2. 功用：嬰兒軟骨病（佝僂病），結核病，神經炎，及外科創傷。

3. 手續：

- a. 病人須在戶外，因玻璃窗能排斥光線。
- b. 宜脫去衣服，露出身體之一部於太陽光下。
- c. 時間按醫生之指定，平常自幾分鐘起漸漸增加。
- d. 在夏天宜放冰帽於頭上，并保護頭部，勿受太陽直接晒之。
- e. 保護眼睛，或用手巾遮之，或用黑眼鏡。
- f. 或用人工太陽燈 Alpine or quartz lamp 治療，其護病法與直接受太陽光之治法同。

第六課 眼部及耳部之治療法

Eye and Ear Treatments

I. 眼

1. 眼之灌洗法 Eye Irrigation

- a. 目的：潔淨及減輕發炎。
- b. 設備：

第一法

大盤一只，內有：

- (1) 橡皮球形的灌洗器。
- (2) 滅菌杯盛以溶液，大約法倫表一百度。
(最普通用之溶液即硼酸溶液2—4%)
- (3) 滅菌的棉花球。
- (4) 彎形盤一只。

- (5) 手巾及橡皮布。
- (6) 橡皮手指套兩只（必需時用）。
- (7) 另一手巾遮蓋大盤。

第二法

大盤一只，內有

- (1) 滅菌之灌洗壺，有嘴的，內貯溫和溶液，滅菌杯則不要，以此代替橡皮球形的。
- (2) 大碗一只，代替彎形盤，其餘者與第一法同。

第三法

大盤一只，內有玻璃的灌洗器，內貯溫和溶液，滅菌杯亦不要。
其餘者與第一法同。

c. 手續：

- (1) 橡皮手指套兩只，若膿多者則預備之。
- (2) 置手巾及橡皮布於頭下。
- (3) 頭稍傾側一邊，使受灌洗之眼，較他眼稍低。
- (4) 用手指拉下瞼向下，并推上瞼向上而灌洗之。
- (5) 用滅菌之棉花球拭乾。
- (5) 護士宜留心者：
 - (a) 宜輕輕的，勿用力壓眼球，或以灌洗器之球體及嘴觸之。
 - (b) 宜向外側灌洗，切勿向鼻側灌洗，因恐溢液或侵入淚腺，或自此目染及他目。
 - (c) 灌洗時溶液勿流太快，以免灌洗力太強。

- (d) 溶液之溫度約法倫表百度，切勿太熱與太冷。
- (e) 病人宜睡在病眼之一邊，好眼宜用紗布球蓋之，預防傳染之患。
- (f) 宜小心一切之物件，保守清淨與滅菌。

2. 眼之滴藥法 Eye Drops

- a. 目的：於檢查及治療眼病時，常以各種溶液滴於眼內。
- b. 設備：
大盤一只，內有
 - (1) 滅菌滴器。
 - (2) 藥品。
 - (3) 滅菌的棉花球。
 - (4) 遮蓋手巾一條。
- c. 手續：
 - (1) 翻轉下臉。
 - (2) 令病人上視。
 - (3) 滴液入下臉，令病人閉眼，并囑其轉動眼球。
 - (4) 勿使滴藥管向上，免藥液流入橡皮管內。

3. 眼之熱布墊 Hot compress—目的及手續與第五課同。

4. 眼之冰布墊 Ice compress—與第五課同。

5. 施用軟膏法 Application of Ointments

- a. 目的：減輕發炎。
- b. 設備：

- (1) 軟膏劑。
 - (2) 棉花桿子。
- c. 手續：塗軟膏於上臉之面及外面，然不可用膏太多。

II. 耳

1. 耳之灌洗法 Ear Irrigation

- a. 目的：潔淨及減輕發炎。
- b. 設備：
大盤一只
 - (1) 橡皮球形灌洗器。
 - (2) 滅菌杯一只。
 - (3) 滅菌溶液，例如硼酸水2—4%及當量鹽溶液，溫度在105度至110度。
 - (4) 滅菌棉花。
 - (5) 手巾及橡皮單。
 - (6) 吐盤一只。
 - (7) 遮蓋手巾一條。
- c. 手續：
 - (1) 病人或坐或臥。
 - (2) 保護病人及床鋪，用手巾及橡皮單。
 - (3) 灌洗時，小兒之耳當拉向下，大人之耳當拉向上及向後，使耳管變直。
 - (4) 擠出球形內之空氣。
 - (5) 令溶液徐徐流入。

(6) 用滅菌棉花拭乾。

(7) 宜小心一切之物件，保守清潔與滅菌。

- 注意
1. 若用過氧化氫 Hydrogen peroxide(H_2O_2)之溶液灌洗時，必需用冷的，并用滴器為灌洗器，灌洗畢，用滅菌棉花捲輕塞耳內拭乾。
 2. 耳滴藥及敷藥時，持耳輪如灌洗時，藥品須溫煖，且用煮過之滴器，及滅菌之藥品，當輕手為之。滴畢後用滅菌棉花鬆塞於耳內。
 3. 設耳道塞閉，如因豆或種子在內，宜用酒精灌洗之，切勿用水，能使豆及種子變大。
 4. 鼻滴藥法 Nasal drops 滴鼻時，令病人頭向後仰，滴後仍仰數秒鐘，以免藥流出。

第七課 膀胱治療法

Bladder Treatments

I. 膀胱導尿術 Catheterization

1. 目的：

- a. 當病人自己不能便溺時，以減輕其不舒服。
- b. 欲直接從膀胱導出未染菌之小便，免混合外面之雜質。
- c. 當骨盆部行手術前，使膀胱空縮。

2. 導尿術之危險。

- a. 發炎，因膀胱壁易受染而發炎。

b. 膀胱壁受傷，若是病人動太多。倘用玻璃導管，則須注意該管有破裂否，切勿用於孕婦或不安靜之病人，或譫妄之病人，宜用橡皮導管。

3. 引病人自己便溺。

- a. 使病人聽流水之聲。
- b. 以溫水沖洗陰部，或用熱濕敷法。
- c. 以溫水貯於便盆內。
- d. 若病人半坐於床上亦可。
- e. 用熱水袋於腹部。
- f. 多給開水。

4. 設備：

- a. 托盤內盛無菌各物，包於一無菌手巾內。
 - (1) 為洗淨局部之無菌物置於托盤內右邊。(此邊宜靠近護士站的一面。)
 - (a) 三個中國小杯，一杯內貯濕的無菌棉球十二只，(用無菌硼酸溶液 2-4 % 浸濕)一杯內貯無菌棉球三只，傾少許汞色質 Mercurochrome 2%，一杯內盛無菌油少許。
 - (b) 乾無菌棉球四只，(另備幾只以防急需)置於濕棉球杯之旁。
 - (c) 無菌鉗子一把。
 - (d) 手指套二三只。
 - (2) 為導尿術所用各無菌物，置於托盤內左邊。
 - (a) 橡皮導管兩只，無菌的。
 - (b) 無菌鉗子一把。

- b. 手巾及橡皮布。
 - c. 量杯。(如取無菌小便,量杯必須無菌。)
 - d. 手電燈。
 - e. 彎形盤。
 - f. 單被或絨毯。
5. 手續:
- a. 以屏風將床圍好。
 - b. 用絨毯或單被遮蓋後,將被蓋翻至足部,切不可將病人露出。(絨毯須用三角包法。)
 - c. 置手巾與橡皮單於病人臀下。
 - d. 托盤置床足,手電燈宜放於適當之位置。
 - e. 置彎形盤於床上,接受用過之棉球,置量杯於床上以盛小便。
 - f. 將無菌手巾打開。
 - g. 左手拇指及食指,以橡皮手指套戴之。
 - h. 展開陰唇,可見尿道口。
 - i. 以鉗子取濕棉球洗尿道口,先用三只濕棉球,以後用一只乾棉球拭乾,循環洗三次,(每棉球只可用一次,自上向下擦洗。)後用 *Mercurochrome* 2%之棉球再洗三次,若為導尿管,陰部之外面可不必洗,惟須小心注意導管,切勿觸於未清潔過之處。
 - j. 用鉗子取導管,將導管之末端浸於油內後,輕輕插入尿道內二英寸餘,另一端放於量杯內,使小便流入。若是玻璃導管,則用手取其末端之橡皮管。切勿勉強插入導管,若難插時,宜報告護士長。
 - k. 尿導完後,將導管取出,放在彎形盤內,再用三個濕棉球照前法洗之,用一乾棉球拭乾。

1. 導尿畢,使病人舒服蓋暖,取去各物,將用過各物再行煮沸與消毒,置於無菌罐中。
記錄治療之結果及時間,與導出之尿量。

注意 1. 其他之導管

- a. 絲製之導尿管,浸氫化高汞千分之一內,為其滅菌溶液,後用滅菌水沖過。
- b. 銀製之導尿管,用於男病人或女病人,以煮沸法滅菌。
- c. 輪形之橡皮導管,用於尿瀰溜病人,當其不能便溺時,使膀胱內之小便,可隨時由此導管而排出,其滅菌法可煮沸之。
- d. 單彎橡皮導尿管 Coudé catheters, 有堅韌之彈力性,用於男病人,並女病人之輸尿管導尿術,其滅菌法浸於氫化高汞千分之一溶液內。

注意 2. 若必要無菌之小便,則須用無菌之瓶盛小便,此乃送小便為培養之法。

注意 3. 潔淨的尿標本

- a. 目的:
有時要潔淨的小便,免混雜陰道內之流液,故必須囑以“潔淨的尿標本” Clean voided specimen.
- b. 手續:
 - (1) 以灌洗盆置於病人身下。
 - (2) 以來蘇二百分之一沖洗會陰。
 - (3) 沖洗畢,囑病人便溺少許於灌洗盆內,以清潔陰部。

- (4) 急速取潔淨瓶或潔淨的彎形盆，接於尿道口以盛小便。

II. 膀胱注入藥水法 Bladder Instillation

1. 目的：

使藥注入膀胱，以治療膀胱炎，或預防導尿後染菌，有時用抗毒藥，有時用甘油，甘油之功效，可使膀胱肌收縮，以迫小便排出，使膀胱之功用復原。

2. 設備：

與導尿術同外加小漏斗或注射器，藥杯及額外之乾棉球兩個。並預備藥物。量杯須滅菌，使導管之末端可以保持無菌。

3. 手續：

- a. 預備與導尿術同。
- b. 當未行導尿前，須傾藥於玻璃藥杯內。
- c. 導尿手續與上同，置一乾棉球於尿道口兩邊，以保持導管不離位。
- d. 接連漏斗於導管，小便流出至漏斗後，即傾藥入內，以免空氣之進入，俟藥完全注入，則將導管輕速取出。
- e. 洗陰部與導尿後同，并告病人，藥液流入膀胱內，至少須一句鐘始可便溺。

III. 膀胱灌洗法 Bladder Irrigation

1. 目的：

- a. 清潔。
- b. 抗毒。

2. 溶液：

無菌硼酸溶液百分之二 } 溫度一百另五度
無菌生理鹽水

3. 設備：

與膀胱注藥法同，另加：

- a. 灌洗盆一個。
- b. 無菌溶液一瓶，為灌洗用。

4. 手續：

- a. 溶液置於凳上，此凳置於護士旁以便取用。
- b. 預備病人，將盤置於床足，與導尿管同。
- c. 置草紙於灌洗盆上鋪好，將此盆置於病人身下。
- d. 置彎形盤於灌洗盆外，靠近之，置電燈於合適之處，並鬆開瓶蓋。
- e. 洗淨局部，將用過棉球置於灌洗盆中。
- f. 置無菌量杯於灌洗盆旁。
- g. 為病人導尿，小便留着，送往試驗室。
- h. 置乾棉球於導管兩旁靠尿道口處，以保持導管不離位。
- i. 接連漏斗或注射器於導管，持此一端稍低，使少量小便流入。
- j. 將溶液注入漏斗內，舉起，使溶液流進，大約半磅，待病人覺漲則停止。
- k. 將漏斗倒置，使溶液流出彎形盤中，看清潔否，後倒於灌洗盆中。

1. 續繼灌洗俟流出之溶液清潔爲止。

注意： 勿待漏斗空時，即傾入溶液，免空氣進入膀胱內。

第八課 洗胃術 灌食法 試驗餐

Lavage, Gavage, Test Meal

I. 洗胃術 Lavage

1. 洗胃之意義 除去胃內之物，並灌洗胃。
2. 目的： 洗出胃之粘液，減少充血，除去毒物或激惹之物質。

3. 設備：

- a. 大盤一只

- (1) 潔淨杯一只，如必需盛溢液時則用之。
- (2) 盆一只，放冰水并橡皮胃管與漏斗。
- (3) 水瓶一只，內貯溶液，其溫度在 100—106 度。
- (4) 毛巾。
- (5) 別針。
- (6) 甘油貯於小杯內。
- (7) 小方布數塊。
- (8) 吐盤。
- (9) 張口器。
- (10) 橡皮圍裙兩條。

- b. 另外水瓶一只，內貯溫和之溶液。

- c. 桶一只。

注意 若服毒之病人，宜預備硫酸鎂一兩，當灌洗完畢，其灌洗管未取出之前，則傾此藥於漏斗內而入胃中，（按醫生之吩咐）。

4. 手續：

- a. 病人能坐在椅上最好，（否則臥在床旁，頭部抬高，宜在便當位置。）
- b. 將橡皮單裹好，若領太緊，則將其解開，用毛巾圍頸，并別針扣好。若病人有假牙齒，宜取去，免吞下之患。
- c. 桶放於床前之地上。
- d. 橡皮管之末端用油潤之。
- e. 吐盤宜近病人處，以便嘔吐時護士可便取之。
- f. 幫助醫生，扶病人之頭部稍向前，使喉部之分泌物容易由口流出，并告病人宜自然的呼吸，并向下吞嚥此橡皮管。（若必需張口器則用之。）
- g. 漏斗比口高數寸。
- h. 護士倒溶液於漏斗內，約十兩至一磅左右，留心勿容空氣進內。
- i. 將漏斗低垂於桶上，使胃內所灌洗者流出。
- j. 繼續進行，俟流出之水清潔爲止。
- k. 捏緊橡皮管，并快些取出。
- l. 使病人舒服。
- m. 記錄於牌子上：所用之溶液，分量，并功效若何。

注意 1. 通常用之溶液，例如水，重碳酸鈉（一錢配水一磅），當量鹽溶液，過錳酸鉀 1—2000，或其他之溶液，含有解毒性者，按醫生之吩咐。

注意 2. 又有時病人能自己喝溶液，則給他喝快且多，以便吐出。

II. 灌食法 Gavage

1. 灌食法之意義 藉胃管強飼之。
2. 何時需用
 - a. 外科病人不能下咽之時。
 - b. 癲狂之病人不肯飲食者。
 - c. 昏迷之病人。
3. 設備：
 - a. 一瓶液體食物。
 - b. 大盤內所預備者與洗胃法相同，但不備a(1)與(3)，及(b)與(c)。
4. 手續：

扶病人之頭部稍前，并灌入食物，亦如洗胃前灌入溶液同。

注意 若癲狂之病人，在行灌洗法前，宜用絨毯裹好，別針扣好，免其暴動。

III. 鼻飼法 Nasal Feeding

鼻飼法大半多用之，因橡皮管能保留鼻子內，以便下次再給食料，免橡皮管重複插入，使病人亦免惡心與不舒服。

1. 設備：

第一法（小孩鼻飼法）

大盤內

 - a. 水壺一個，內貯液體食料。
 - b. 橡皮導管一條，注射器一只，甘油貯於小杯內，無菌紗布，霍夫門夾，疊在手巾內。
 - c. 彎形盤一個。
 - d. 手巾及橡皮單。
 - e. 小方布幾塊。
 - f. 合口膏。

第二法（大人鼻飼法）

a. 大盤內

- (1) 水壺一個，內貯液體食料。
- (2) 鼻飼法之器皿：玻璃瓶，有塞子的小漏斗，接着橡皮管，并有夾子夾着，尚有玻璃接管與長的鼻飼管。
- (3) 甘油貯於小杯內。
- (4) 橡皮膏。
- (5) 手巾及小橡皮單。
- (6) 小方布幾塊。
- (7) 彎形盤一個。

b. 掛架一只。

2. 手續：

第一法

- a. 置手巾及小橡皮單於頰下。
- b. 扶病人之頭稍向前，以閉住氣管。
- c. 以橡皮導管置甘油內，再輕輕插進鼻道而達滋養道。（未灌注食料前，須先注意此橡皮管是否插在滋養道內，若插入呼吸道，則面色必發紫，與咳嗽等併發。）
- d. 灌注液體食料時，須緩慢，勿容空氣流進。
- e. 用合口膏保持橡皮導管不離位，液汁灌畢後，用夾子夾住管之末端，用紗布包好。

第二法

醫生插進橡皮管，護士宜相助，并預備一切之物件，置於便當之處，需用時即可取出，并幫助病人在適當之位置，使不至懼怕，其位置與第一法相同。

IV. 試驗餐 Test Meal

1. 目的：爲診斷之助。
2. 試驗餐之性質：
試驗餐有多種，但愛華爾氏試驗餐 Ewald Test Meal 爲最常用之法。
3. 愛華爾氏試驗餐之說明
 - a. 設備：
 - (1) 大盤
 - (a) 橡皮管，注射器，及夾子，甘油在小杯內，（排在手巾盤上）。
 - (b) 玻璃試驗管子，預備十個至十四個左右。
 - (c) 橡皮膏及剪刀。
 - (d) 彎形盤一個。
 - (e) 小方布頭幾塊，張口具一只。
 - (f) 試驗紙十張至十四張。
 - (g) 碗一個，匙一把，預備吃麵包時用之。
 - (2) 絨毯。
 - (3) 橡皮圍裙一個，及毛巾一條，別針一只。
 - (4) 食料由飲食間送來。
麵包或烘麵包一塊，約三十五克。
茶或沸水四百西西。
 - b. 預備：
 - (1) 病人不吃早飯。
 - (2) 若病人能坐於椅子上更好，否則用靠背架坐於床上，用橡皮圍裙及手巾以保護衣服，免受潮溼。其他大盤內之物件，宜放在便當之處，若必需絨毯則用之。
 - c. 手續：
護士和助醫生行此試驗餐手術。

- (1) 橡皮管以甘油滑潤之，使病人嚥下，與灌食法時同。
- (2) 醫生用注射器抽出胃液，貯於玻璃管內。
- (3) 以合口膏粘住橡皮管，病人吃時將夾子鬆去。(麵包宜弄碎，浸於茶內，以便容易吃。)
- (4) 吃後每十五分鐘，醫生則抽胃液於玻璃管內。
- (5) 當行此試驗時，護士宜注意病人舒服否，并宜幫助醫生行之。

d. 移去物件。

試餐完畢，醫生則快取出橡皮管，護士則將抽出胃液之玻璃管與試驗紙送到試驗室，其餘之物件，宜收拾清潔，并使病人舒服為要。宜從速預備食物給病人。

注意 1. 若橡皮管中段之聯合管是用膠粘住者，則不可煮之，宜浸於二百分之一來蘇溶液內，以後洗淨，安置原處。

V. 十二指腸引流術 Duodenal Drainage

1. 目的：

- a. 助診斷。
- b. 在膽囊鬱積或發炎時，用此法可引流，并使膽囊清潔。

2. 設備：

a. 溶液

- (1) 過錳酸鉀溶液 1-16 (用此溶液十滴於一磅水中)。
- (2) 無菌水五百西西。

- (3) 無菌硫酸鎂百分之二十五至百分之三十三溶液二百西西。
- (4) 無菌 Ringer's 溶液五百西西。
- (5) 無菌甘油。

b. 無菌物件

- (1) 五十西西注射器。
- (2) 注射瓶。
- (3) 玻璃瓶六個，中等大小。
- (4) 三個玻璃瓶塞子，塞中有玻璃管。
- (5) 三根橡皮管，連以玻璃接管。
- (6) 三個杯子，一為盛油；其餘兩個為洗口用者。
- (7) 量杯。
- (8) 胃管及注射器。
- (9) 三試管。

c. 另外物件置於托盤內

- (1) 試紙。
- (2) 夾子。
- (3) 彎盤。
- (4) 拭口布。
- (5) 手巾。
- (6) 安全別針。
- (7) 三張試驗室單張。
- (8) 剪刀及合口膏。
- (9) 橡皮圍裙。

d. 靠背架。

e. 桶。

f. 絨毯。

g. 圍屏。

- h. 架子。
- i. 面盆和熱水。

3. 預備：

- a. 於行此手續前八小時，病人不可進食物。
- b. 用靠背架使病人坐起，將橡皮圍裙繫在頸上，再將毛巾圍在頸上而用針別住之，以保護病人衣服。如需用絨毯則用之。將所預備之物件放在便利之處，桶放在地板上，靠病人牀邊。
- c. 將床圍好。

4. 手續：

- a. 將過錳酸鉀溶液傾入小杯內，使病人洗口漱喉，至回出之水清潔爲止，（大概五六杯則可）再用無菌水洗口漱喉。
- b. 將無菌甘油傾入小杯內，以胃管之末端蘸於油內以滑潤之。
- c. 助醫生扶病人頭，使略向前，使胃管咽下。告病人勿咬口中之橡皮管，並照常呼吸。胃管插入後，病人若嘔吐，則速將吐盤給之。（醫生令病人咽下胃管到 50-55 cm.）
- d. 將灌洗瓶掛在架上，再將無菌水傾入瓶內，大概十兩或一磅。水之溫度大概一百度。
- e. 灌洗瓶之皮管末端，與病人口中胃管之末端相接，此時醫生替病人洗胃。
- f. 拿出靠背架，使病人向右睡，直到此術完畢時。
- g. 令病人在二十分鐘以內，將胃管慢慢吞下，（至胃管 60-65 cm. 爲止）。

- h. 醫生打空氣到胃管，同時用聽筒在輸膽總管處聽有空聲否，若有，即證明胃管端已由胃幽門到膽管口。此時胃管另一端通於一無菌瓶中。（此瓶宜低於床）讓液體流入。
 - i. 液體分三種不同之顏色，最先為黃而透光之顏色(A Bile) 即十二指腸之液，其次為暗黃帶綠色(B Bile)即膽液，最後為淡而透明之黃色(C Bile) 即肝液。護士宜注意瓶中液體之顏色，如有改變，即另換一瓶以盛之。
 - j. 若液體不能抽出時，則用無菌硫酸鎂溶液或橄欖油五十至一百西西注入，可助膽液排出。
 - k. 醫生未將胃管拿出以前，傾一百五十西西至二百西西之無菌 Ringer's溶液於灌洗瓶中以灌洗之。
 - l. 醫生速將胃管拉出。
 - m. 移去各物件，並將所要試驗之液體及試驗標籤送往試驗室。
 - n. 看病人舒適否，從速預備食物給病人吃。
- 注意1. 手術前病人是否未進食物。
- 2. 應當無菌用品一定保守無菌。
 - 3. 預備胃管時宜注意胃管漏氣否？清潔否？太軟否？
 - 4. 所用溶液不宜太冷，亦不宜太熱。
 - 5. 保護病人舒服溫暖。

第九課 穿刺術施於組織血管或各腔穴

Puncture of Tissue, Vessels or Cavities

此種治療法，護士宜相助醫師行之。

I. 刺穿術之目的及皮膚之預備法

1. 穿刺治療法之目的：

- a. 助診斷。
- b. 爲治療。

2. 預備皮膚所用之各種溶液：

- a. 酒精百分之七十到百分之七十五的濃度。
功用 預防染菌并消毒，例如平常的打針。
- b. 碘酒和酒精。
 - (1) 碘酒的功用 刺激，起泡，預防染菌，消毒，收斂。
 - (2) 酒精用在碘酒之後，以防碘酒傷皮膚。
 - (3) 用過水和氫化高汞的溶液以後，不可用碘酒，因用過水後，則碘酒不能浸入皮膚的毛孔，若用過氫化高汞後，則碘酒會損傷皮膚。
- c. 醚和酒精。
醚用以溶解脂肪，酒精可以預防染菌和消毒。
- d. 綠肥皂和水洗後，再用氫化高汞溶液洗之。
- e. 尚有別種溶液亦可用之。

II. 普通刺術之治療法

1. 穿刺血管抽血

- a. 需用之物件：

- (1) 碘酒,酒精,輕油精和火棉膠各一瓶。
- (2) 無菌的鉗子,放在來蘇溶液內。
- (3) 無菌的針。(有時醫生歡喜用注射器,本院常備為小孩用者。)
- (4) 止血帶和繃帶。
- (5) 棉花籤或小紗布球。
- (6) 一罐無菌棉花球,或酒精棉花球一小杯。
- (7) 膿盤內放來蘇溶液(以接受用過的針)。
- (8) 小橡皮布和手巾(或草紙)。
- (9) 乏色曼氏試驗紙和小瓶,用以貯血,其紙或瓶上要註得清楚,置於一木盒內。

b. 手續:

- (1) 要病人休息,用橡皮布和手巾放在病人的手臂下,並且肘關節要放在床邊。
- (2) 用棉花籤或紗布擦碘酒在病人臂彎處,從中央起漸漸向外。
- (3) 用酒精擦去碘(方法同上)。
- (4) 替病人紮上止血帶,並給他繃帶緊握在手內。
- (5) 在必須時要幫助病人不動,並拿小瓶接在針的下端,以收由靜脈內來之血。
- (6) 血已經夠時趕快放鬆止血帶,拿去病人手上的繃帶,並用酒精棉花球壓在針口上,將病人的手臂彎起幾分鐘以止血。有時醫生歡喜用一點火棉膠,和少許棉花,放在針口地方。

注意 若是要從靜脈內給藥

預備所要的藥，無菌針，二個中國的小杯子，二十西西的注射器，蒸溜水，剉刀，並無菌的手巾。鋪無菌手巾在桌上，安排各物在手巾上，剉開藥瓶以前，必先用酒精將瓶擦淨，再用蒸溜水溶化藥粉在杯內，再吸藥在注射器內，以針刺入靜脈，等到有血流到注射器時，再慢慢的射藥進去。

幫助醫生的手續，與取血時相同。

2. 皮下灌注術 Hypodermoclysis

a. 預備無菌的鹽溶液，或是葡萄糖溶液在開刀間。

- (1) 葡萄糖之濃度，按醫師指定。
- (2) 無菌鹽溶液，為皮下灌注術用者，平常預備九克食鹽，加沙濾水一千西西。
- (3) 預備改正的 Ringer's 溶液，用蒸溜水一千西西，氫化鉀〇·三克，氫化鈣〇·二克半，氫化鈉〇·七克，於製時溶成十倍之濃度，當要用時，則取所配製者一份，再加蒸溜水九份，方可應用。但因 Ringer's 溶液內有多種的礦鹽，與血之成分略同，故比較皮下灌注之鹽溶液好些。
- (4) 本院所用鹽溶液之濾法，是用細的棉花包在頂細的紗布內，塞於漏斗，濾過，然後蒸在二十磅的壓力蒸器內三十分鐘，則可滅菌，或隔水煮之三天，每天用一個鐘點煮之。

b. 設備：

- (1) 托盤內所放的他項物件。

- (a) 碘酒,酒精,輕油精,和火棉膠各一瓶。
- (b) 無菌的鉗子放在來蘇溶液內。
- (c) 無菌的皮下注射針。
- (d) 棉花籤。
- (e) 一罐無菌棉花。
- (f) 膿盤和來蘇溶液。
- (g) 無菌的包內有皮下注射的瓶,橡皮管,夾子,線,紗布與手巾。
- (h) 無菌的紗布和手巾另各一包。
- (i) 合口膏和剪刀。
- (j) 溶液一瓶,熱到法倫表115度,放在手腕或面頰試之。

(2) 支柱。

(3) 熱水袋兩個。

(4) 絨毯或被單。

c. 手續:

- (1) 先預備病人乳部的下面,或大腿的中部,先用碘酒和酒精擦過後,有時放無菌手巾在擦過處的上下,(在冷天時要用絨毯蓋病人的臂)。
- (2) 醫生配針在橡皮管的末端,有時用線紮牢後穿過敷料,護士把溶液倒在瓶內,然後醫生用針刺入組織內,再用合口膏把敷料貼住。
- (3) 不可使組織因吸收太多的溶液而變硬,要按摩使之柔軟。

- (4) 保護溶液的溫度，用頂熱的熱水袋。
- (5) 溶液吸收後，立刻把針拔出，敷料還留在上面。

注意 不可使瓶內的溶液完全用盡。

3. 靜脈注射

- a. 預備靜脈注射的物件和溶液。
有百分之十，百分之廿，百分之五十的葡萄糖溶液。
我們醫院內將頂純潔葡萄糖的粉，用玻璃器具蒸溜的水沖和。
所用各種靜脈注射的瓶等，用砂粉擦過，後用冷水沖洗多次，再用平常的蒸溜水洗過。
橡皮管只用熱水沖流過多次。所用的針，以油擦之，粗端用棉花籤擦之，清潔後用酒精和鹽洗過，再後滅菌。
新的橡皮管，未用前宜先在重碳酸鈉百分之一溶液內，或氫氟化鈉千分之一內煮之，約半點鐘後洗淨。
- b. 設備：
 - 1. 托盤內所放的他項物件
 - (a) 碘酒，酒精，輕油精，和火棉膠各一瓶。
 - (b) 無菌的鉗子放在來蘇溶液內。
 - (c) 無菌的靜脈注射針二，十西西的注射器一。
 - (d) 止血帶和繃帶。
 - (e) 棉花籤。
 - (f) 一罐無菌的棉花。
 - (g) 膿盤內放來蘇溶液。

- (h) 無菌的包內有靜脈注射瓶, 橡皮管, 連着針的接頭, 夾子, 無菌的紗布, 手巾, 木板。
- (i) 合口膏和剪刀。
- (j) 無菌的紗布和手巾另各一包。
- (k) 葡萄糖溶液之濃度及分量, 按醫師指定。

(2) 護士在病房的預備

- (a) 面盆和熱水。
- (b) 溫度表。
- (c) 支柱。

c. 手續:

- (1) 置木板及手巾於肘關節之下後清潔皮膚。
- (2) 倒溶液在瓶內, 方法與皮下灌注術相同。
- (3) 握住橡皮管的末端, 等醫生找到靜脈時, 護士則接去醫生手上的注射器, 并立刻再把橡皮管給醫生, 當注射時, 把橡皮管放在百度表所量 45° — 48° 的熱水內。
- (4) 預備乾的棉球一只, 墊於針下面, 并用合口膏粘住, 使針不致移動。

注意 有時靜脈必須切開, 則預備以下之物件, 在無菌手巾內。

- (1) 小的牽開器 Retractor 兩只
- (2) 深的動脈囊針 Aneurysm needle 一根
- (3) 細的動脈鉗 Artery clamp 一把
- (4) 針持一把
- (5) 三角形針 Cutting needle 一彎一直
- (6) 無菌蠶腸線 Silkworm gut
- (7) 無菌羊腸線 Catgut

- (8) 無菌手套一雙
- (9) 有齒鉗 Tissue forceps 一把
- (10) 另外繃帶

4. 腰椎刺術 Lumbar Puncture

a. 目的：

- (1) 助診斷。
- (2) 減低壓力。
- (3) 治療梅毒和腦膜炎等症。

b. 需要的物件：

托盤內所放的他項物件

- (1) 碘酒，酒精，輕油精，和火棉膠各一瓶。
- (2) 無菌鉗子放在來蘇溶液內。
- (3) 無菌的腰椎刺術針。
- (4) 棉花籤。
- (5) 一罐無菌的棉花球。
- (6) 膿盤內放來蘇溶液。
- (7) 無菌的紗布和手巾各一包。
- (8) 合口膏和剪刀。
- (9) 三個無菌的試管，置於一碗溫水內，并送標本的紙。
- (10) 酒精燈及火柴一盒。

c. 手續：

- (1) 病人臥在床上，或坐着彎腰，有時要一個人扶着病人的姿勢。
- (2) 擦碘酒和酒精在第三第四或第四第五腰椎骨中空處的皮膚上，(即在髂骨上緣的平線處由醫生指出)。
- (3) 預備試管接受液體。

d. 腰椎刺術後的護理

- (1) 放無菌紗布在上面。
- (2) 有時墊高床足。
- (3) 注意病人有否頭痛，體溫上升，惡心和嘔吐。

- 注意
1. 如果是隔離病人，頂要注意托盤內的東西，一定要分開乾淨和染污的東西。
 2. 若要注射血清在腰內，（或任何液體），一定要預備注射器，注射器須和針相配，若不相配要預備接頭。
 3. 局部麻醉預備二西西的注射器一只，配合注射器的針二只，百分之一挪復卡印一西西。

5. 結核菌素試驗 Tuberculin Test

托盤一個

預備皮膚注射針和注射器（量滴），兩個無菌的杯，及小瓶無菌生理鹽水。棉花球放酒精內。

此種試驗是診斷結核病。

6. 輸血法 Transfusion of Blood

本課應在稍遲一點教授，不過每一護士要知道在病房內如何預備。

a. 間接輸血法

(1) 為贈血者的預備：

- (a) 輸血用的器具一套。
- (b) 枸橼酸鹽五十西西，百分之四的。
- (c) 長木板和橡皮布及手巾。
- (d) 血壓表。
- (e) 面盆，熱水，和量水的溫度表。

- (f) 托盤和內中的物用以清潔皮膚。
- (g) 另一杯酒精棉花球。

(2) 爲受血者的預備：

- (a) 長木板和橡皮布及手巾。
- (b) 支柱。
- (c) 面盆，熱水，和量水的溫度表。
- (d) 托盤和其中的物件用以清潔皮膚。
- (e) 彎動脈鉗（不必無菌）。
- (f) 止血帶和繃帶。
- (g) 無菌的手巾一包。
- (h) 一杯酒精棉花球。
- (i) 另預備電燈（必需時用）。

(3) 手續：

- (a) 有時助醫生保守血壓表在 100 度，並將血瓶搖動在一面盆的熱水內，使血和枸橼酸鹽溶液相合，可免血凝結。幫助清潔贈血者之臂。
- (b) 拿圓架套在瓶上，並螺旋鐵圈夾在支柱上，以支持盛血之瓶。
- (c) 快預備受血的病人，助醫生持住橡皮管，用彎的動脈鉗，俟醫生插進靜脈，再傳給醫生，在血進行時，橡皮管要放在一面盆熱水內（水熱在百度表 45° — 48° ）。

(4) 料理用後的物件

- (a) 針和注射器必須完全送到開刀間。
- (b) 輸血所用的物件是在開刀間內洗清潔，先用自來水沖洗，兩個鐘點後用熱的肥皂水洗，再後用熱的沙濾水，最後用熱的蒸溜水洗。所有的針也弄得十分乾淨和尖銳。若不細心洗之，病人在受血後將有極利害的反應。

b. 直接輸血法

(1) 物件：

- (a) 輸血所用之器具一套。
- (b) 橡皮管，短玻璃接管，兩個連接器。
- (c) 針和套管或針同注射器。
- (d) 挪復卡印 Novocaine 及二西西注射器連小針。
- (e) 兩個中國杯子。
- (f) 一百西西無菌油一瓶。
- (g) 托盤內盛清潔局部各物，外加一杯酒精棉球。
- (h) 寬木板。

(2) 預備：

- (a) 將寬木板置於兩床之間，輸血用之器具置於其上，醫生預備輸血之用具。
- (b) 傾無菌油於杯內。

(3) 手續：

- (a) 將輸血者之臂彎處潔淨之，後將止血帶縛住，直至醫生得血為止。醫生將套管置於針上。

- (b) 將受血者之臂彎處潔淨之，將止血帶縛住，直至醫生得血爲止。醫生將套管套上。
- (c) 醫生將無菌油通過橡皮管，以滑潤輸血器。
- (d) 護士注意保守紅白線平均，藉此確知管中無空氣。
- (e) 橡皮管先與輸血者臂彎所刺入之針相接，在另一端有血發見時，然後通於受血者之針上。
- (f) 護士應注意觀察病人之情形。

7. 種牛痘 Vaccination

a. 所用的物件

大盤內：

- (1) 皮膚針。
- (2) 酒精燈與火柴。
- (3) 酒精棉球。
- (4) 無菌鉗子，無菌乾棉花球。
- (5) 牛痘苗。
- (6) 變形盤一個。

b. 手續：

- (1) 用酒精棉球洗淨所要種的地位。
- (2) 等酒精乾後，吹一滴痘苗在其上面。
- (3) 在酒精燈上燒針，用無菌乾棉花球拭針。

- (4) 用針輕輕劃破有痘苗之處，不可使有血流出。
 - (5) 針用過後先以棉花球拭過，再在火上燒之。
 - (6) 在痘苗未乾以前，不可和別物相觸。
(若未全乾，可致擦去。)
-

第十課 水療法 Hydrotherapeutic Treatment

I. 意義及方法

1. 水療法之意義乃用水治病。

- a. 內療法在身體之內。
- b. 外療法在身體之外。

2. 目的：

a. 內療法

- (1) 加增身體之液體，并促進血循環。
- (2) 尿量增多。
- (3) 身體之毒素減少。
- (4) 體溫變低。

b. 外療法（或冷的或熱的）

- (1) 使血循環加增。
- (2) 興奮呼吸。
- (3) 增加皮膚之工作。
- (4) 尿量增多。
- (5) 安撫神經。
- (6) 體溫減低。

3. 治法之種類 閱護病原理與實習652—663頁

II. 普通用之水療法 Alcohol Sponge

1. 酒精擦浴

a. 設備：

- (1) 百分七十之酒精大約五兩，加水十兩，在盆內，并手巾一條。
- (2) 自來水一盆，內含少許冰水，并二條手巾。
- (3) 有套之冰帽一個。
- (4) 有套之熱水瓶一個。
- (5) 絨毯或被單。
- (6) 浴巾二條。
- (7) 表一只。
- (8) 粉一罐。

b. 手續

- (1) 置表於桌上（若是隔離病人放在一張紙上）。
- (2) 須看病人之情形，先數脈搏，并注意沐浴時發生弱的間歇脈否，呼吸困難否，皮色青紫否，有腹痛否，（腹痛在腸熱病或為腸穿破之徵象）有寒戰否？
- (3) 翻轉被蓋，置絨毯或被單於病人身上。
- (4) 卸去病人衣服。
- (5) 浴巾放在一側，另一條放在足下，其手臂稍離身體，兩足須分開。
- (6) 置冰帽於頭上，熱水袋於足部。

- (7) 手巾由水絞出，摺疊於腹上，沐浴時應每四分鐘換一次。
- (8) 露出一側的臂胸及小腿。
- (9) 用長擦法擦病人之手臂及腿八分鐘，自頸至臂之外側，自胸部經過腋下及手臂內側至手腕，自腋下經過腿之外側至足，自腹股溝至大腿內側，終於跟部。
- (10) 蓋上此側。
- (11) 換至他側重復做八分鐘。
- (12) 轉病人向護士。
- (13) 擦病人之背四分鐘。
- (14) 必要時則用手巾擦乾之。
- (15) 背部以粉擦之。
- (16) 移去手巾，穿上衣服，移去絨毯。
- (17) 注意病人之脈搏。

- 注意
1. 倘病人戰慄則摩擦之。
 2. 本院大半用微溫水灌腸，以助體溫減低。
 3. 擦浴後半點鐘，再量體溫，并繪牌上。
 4. 若醫生指定溫水擦浴，以減低體溫者，當溫水擦過每部份時，則用百分之五十酒精傾於掌中再擦過。

2. 熱坐浴 Hot Sitz Bath

- a. 目的：

- (1) 減輕骨盆器官之充血。
- (2) 當檢查膀胱後減少其不舒服。
- (3) 解除經閉。
- (4) 解除尿瀰溜。
- (5) 減輕疼痛之痔瘡及腎痠痛。
- (6) 減輕陰部及肛門之發炎。

b. 設備：

- (1) 木桶置於凳上，或用有足之木桶。
- (2) 絨毯或布單及安全針。
- (3) 浴巾鋪於椅子上。

c. 手續：

- (1) 按醫師指定之溶液裝於桶內至四分之三，或按病人大小而定，其溫度法倫表約 110° — 120°
- (2) 卸下褲子，疊衣至腰部之上。
- (3) 絨毯或布單蓋病人及木桶。
- (4) 預備椅子及手巾，為病人坐浴後之用。
- (5) 治療時間之長短，按醫師之囑，大半二十分鐘到三十分鐘。
- (6) 必要時再加熱水，以保持其正當之溫度，當加熱水時，護士宜放其手隔於病人及水流之間，免水太熱以燙病人。

注意 若熱坐浴欲使全身之血循環好，則熱水足浴亦同時用之，尚須預備冰帽置在頭上，以防腦充血之患，請閱護病原理與實習353頁。

3. 芥末浴 Mustard Bath

a. 目的：

- (1) 興奮皮下血管之循環。
- (2) 使肌肉放鬆，因其興奮神經系統之用（如小孩驚厥時）。

b. 設備：

- (1) 芥末粉一湯匙，配水一咖啡匙。（若小孩則半湯匙芥末粉，配一咖啡匙水。）
- (2) 浴巾。
- (3) 冰袋。

c. 預備：

- (1) 用少許微溫水，溶化芥末粉，製成糊劑。
- (2) 調和於浴盆之水中。
- (3) 水溫度宜適合病人之狀態，但可較清水略低。

欲得芥末之全部功效，平常自法倫表八十度至九十度，若達一零五度至一百十度，則芥末之功效於初時雖能促起反應，但旋即為熱所毀。

d. 手續：

扶小孩於水內，頭上用冰帽，待肌肉放鬆時為止。

4. 冷濕布裹法 Cold Pack

a. 目的：

為安靜的功效。

b. 設備：

- (1) 大橡皮單與軟絨毯相疊，一起摺之。
若無大橡皮單，則用兩條小的，惟上面之小橡皮單，必須有三四寸蓋住下面之橡皮單。
- (2) 手巾一條，浴巾一條。
- (3) 兩條布單，分開摺之，并由冷水中絞出。
- (4) 冰帽有套的。
- (5) 熱水袋有套的。
- (6) 另外絨毯一個。
- (7) 酒精百分之五十，與粉一盒，為擦背用。

c. 手續：

- (1) 放絨毯於病人身上，摺被蓋至床尾，脫去病人的衣服褲子。
- (2) 翻病人至一側，鋪上橡皮單絨毯，及下面的濕布單，以手巾放頭下。
- (3) 翻病人至他側，拉各物至病人之下。
- (4) 蓋以第二張布單。
- (5) 摺疊布單於兩腿之間及兩手之間，不可用濕布單蓋足。
- (6) 用毯蓋病人，置熱水袋於足部。
- (7) 置冰帽於頭上。
- (8) 令病房變暗，任病人在濕布內二十分鐘。
- (9) 回至病房，除去濕布，小心乾之。

(10) 用酒精與粉擦臂腿及背，穿上衣袴，拉回被蓋。

(11) 取去各物，并給病人飲熱湯水。

注意 (1) 工作要敏捷安靜。

(2) 倘病人寒戰，脈快而不規則，或呼吸困難，及變色青紫，不可用冷濕布裹法。

第十一課 發汗療法 Diaphoretic Treatment

I. 意義目的等

1. 發汗劑的意義 引致出汗。

2. 目的：

- a. 減少體內毒素。
- b. 增加腎之作用。
- c. 令病人安適。
- d. 減少體重。

3. 病人在何種情形用之：

- a. 腎炎。
- b. 中尿毒。
- c. 驚厥。
- d. 產驚。
- e. 肥胖。

4. 治法之種類：

- a. 熱布裹法，乾或濕。
- b. 汗浴。
- c. 電浴。

II. 普通用之發汗療法

1. 熱濕布裹法 Hot Wet Pack

a. 目的：

- (1) 減少體內毒素。
- (2) 令病人安靜。

b. 設備：

- (1) 熱水瓶五個有套的。
- (2) 大橡皮單，足以保護床及病人，放於病人之下，即在二張乾絨毯之中。
- (3) 用毯蓋病人。
- (4) 手巾三條。
- (5) 冰帽有套的。
- (6) 吐盤。
- (7) 二張軟絨毯，及開水桶。
- (8) 一瓶熱飲品及杯。
- (9) 火酒 5% 與粉，擦背用。

c. 手續：

- (1) 攤開浴毯以蓋病人，摺疊被單至床尾。
- (2) 卸去衣服，翻病人向護士，放二張絨毯及橡皮單於病人之下。
- (3) 置二張毯於開水內，令其兩端乾，如絞熱濕布時絞之，愈乾愈佳。
- (4) 置一張熱毯於病人之下，一張於病人之上，小心勿燙傷病人，故絞得愈乾愈好，實為一重要之事。
- (5) 置毯於身體與臂之間及兩腿之間。

- (6) 以兩旁之乾絨毯與橡皮布包好，每邊放兩個熱水瓶，足部置一個熱水瓶。
- (7) 將被蓋由床尾拉上蓋好。
- (8) 以手巾一條置於病人之頭下，另一條放於頰下。
- (9) 冰帽放在頭上。

d. 當給熱濕布裹法時護士宜作者：

- (1) 多給病人飲熱開水。
- (2) 若面部出汗，須拭乾之，并注意汗之多少。
- (3) 注意呼吸脈搏及顏色。
- (4) 大約用二十分鐘左右。

e. 移去時：

- (1) 宜慢慢的解開，用手巾拭乾，以火酒百分之五十與粉擦背，宜小心勿使病人受涼。
- (2) 穿上衣服，并留乾絨毯保持溫暖。

f. 記錄：

- (1) 何時給此法，并何時數脈搏與呼吸。
- (2) 十分鐘後之脈搏與呼吸。
- (3) 未移去各物前，亦須數脈搏與呼吸。
- (4) 何時移去。
- (5) 飲水若干，并出汗多少。

g. 何種狀況不宜給熱濕布裹法

- (1) 病人有弱而不規則或間歇脈搏之時。
- (2) 病人呼吸困難，或皮色青紫之時。
- (3) 病人有惡心嘔吐之時。

注意 1. 當給此法時室內宜溫暖。

2. 有時醫師囑於此法前先行肥皂水灌腸法。

2. 乾熱布裹法 Hot Dry Pack

乾的熱布裹法，其作法與濕的相同。

若病人之狀態健全，則未作乾熱布裹法前須磅其體重，後過二十四點鐘再磅一次，并須先清潔腋下，再用乖阿科與橄欖油擦之，後用乾棉花包好，以乾熱絨毯包裹病人，當其出汗後，則置冰袋於頭上，俟一小時後漸移去內面之絨毯。

其他之治療法，請閱護病原理與實習。

第十二課 死後屍體之料理

Care of Body After Death

請讀護病原理與實習第十九章。

1. 臨終前：

- a. 凡病勢危篤，生命垂盡之病人，當用屏風與他病人隔離。
- b. 當病人氣絕時，若醫師不在，宜立即通知之，以證明其已死。

2 死後之料理法：

- a. 兩眼宜使之立即閉合。
- b. 祇留一枕外，凡休克墊等悉行取出，并使其屍體直，作仰臥姿勢。
- c. 口宜閉合，下頷用繃帶緊絡，使其不至離位。
- d. 宜檢察屍體清潔否，并傷口之敷料亦宜潔淨，合口膏或須粘住傷口，使敷料不致離位。
- e. 梳髮編成兩辮。
- f. 屍體之各腔宜用不易吸收之棉花塞住。
- g. 以繃帶將兩腿縛在一處，即用布單包裹屍體，預備抬床，將屍體輕輕昇置其上，必須完全遮蓋，然後護士送之至停屍房內。

民國三十七年一月再版

實用護病法綱要

翻印必究

編輯者
審訂者
發行
印刷者

賀培德
中國護士學會
上海廣協書局
北京路一四〇號
集成印刷所
河南北路三六五弄

Outlines of Nursing Procedures

In use at the
Margaret Williamson Hospital, Shanghai

Compiled by
Anne E. Herbert, B. A., R. N.

Published for the
Nurses' Association of China

By the
Kwang Hsueh Publishing House
140 Peking Road, Shanghai
1948

年	1948
月	1
日	3/21

1153